

YEREMIN SWII

Yeremi u swi Yerusalemu ye ba wari ba kosukan sō ka sere Yudaban toranun sō. U wigibu tubusia yèn sō Gusunō u dera yiberēba ba kua mε. Adama u nεε, Yudaba bà n gōru gōsia, Gusunō u koo bu win wɔnwɔndu sōosi.

Tire ten kpunaa

1. Yerusalemu ya sāa nge kurō gōmini, wiru 1.
2. Yinni Gusunō u Yerusalemu sεeyasia, wiru 2.
3. Nōni swāaru sōo, yīiyōbu wāa, wiru 3.
4. Yerusale mugibun wahala tabun sō, wiru 4.
5. Yinni Gusunō, a de su wurama wunen mi, wiru 5.

Yerusalemu ya sāa nge kurō gōmini

¹ Yerusalemu yè sōo tamba raa dabi,
wee ya wāa ye tona,
ya kua nge gōmini.

Ya raa yīsiru yara bwesenun suunu sōo.
Wee tē ba ye yoru diisiamō.

² Ya wuri mō wōku giriru
ma yen nōni yīresu kokumō.
Be ba raa sāa yen kīnasibu,
ben goo sari wi u ye nukuru yemiasiamō.
Be kpuro ba kuawa naane sariba,
ma ba kua yen yiberēba.

³ Ba Yudaba gura ba ka doona tem tukumō.
Meya, ba bu dam dōremō ba yoru diisiamō.
Ba ku ra n wērabu mō.
Ben yiberēba ba bu wari subaru sōo
ba deema ba wāa nōni swāaru garu sōo.

4 Yerusalemu ya wãa nuku sankiranu sɔɔ,
 domi ba ku ra maa yen swɛɛ sĩ bu tɔɔ bakaru na.
 Goo kun maa wãa yen gbãra kɔnnɔwɔ.
 Yen yãku kowobu ba weeweenu mɔ.
 Yen wɔndiaban nuki sankira.
 Yen tii ya wãa nuku sankira bakaru sɔɔ.

5 Yen yiberɛba ba ye tabu di,
 ma ba wãa bɔri yendu sɔɔ.
 Yinni Gusunɔwa u ye nuku sankira ni kpɛɛ
 yen tora dabinun sɔ.
 Wee yiberɛba ba yen bibu kpara
 ba ka da ba yoru diisiamɔ.

6 Yerusalemun bɛɛɛ ya kpa.
 Ma yen wirugibu ba ka gini weene
 yi yi ñ yakasu wa yi di.
 Yi ñ maa dam mɔ
 ma yi duki mɔ taason wuswaan di.

7 Saa yeni sɔɔ, Yerusalemu ya wãa yãaru sɔɔ,
 yen tamba yaayaare mɔ.
 Yera ya yaaya gãa gee ni ya raa mɔ yellu.
 Sanam mɛ yen yiberɛba ba ye kamia,
 ya goo bia u na u ye somi,
 ma n yiberɛ be dore, ba ye yaakoru koosimɔ.

8 Yerusalemu ya tora too.
 Yen sɔna ba ye tusa.
 Be ba raa ye doke,
 bà n yen bansu wa ba ra ye gɛmwa.
 Wee, yen tii, ya weeweenu mɔ,
 ya wãa sekuru sɔɔ.

9 Wee, yen durum yĩreru ta wãa yen yaberɔ.
 Adama ya ñ daa yen kpeeru bwisika.
 Ya wɔruma subaru sɔɔ
 goo kun ye nukuru yemiasie.

Ma ya nɔɔgiri sua ya nɛɛ,
 Yinni Gusunɔ, a nɛn nɔni swãaru mɛerio.
 A mɛerio nge mɛ yiberɛ u tii sue.

¹⁰ Wee, ba nɛn gãa gee ni na mɔ gura.

Wee, bwese tuku ni a yina nu n wãa ka wunen
 tɔmbu sannu,
 nu dua wunen sãa yerɔ.

¹¹ Wee, Yerusalemugibu kpuro ba wasire
 ba dñanu kasu ni ba koo di.

Ma ba ka ben gãa geenu dña ni kɔsina
 bu wa ba n ka wãa.

Yerusalemu ya nɛɛ,

Yinni Gusunɔ, a mɛerio nge mɛ na wɔnwɔndu
 soore.

¹² Bɛɛya na ka yã, bɛɛ be i sarɔ mini kpuro.

I mɛerio nɔni swãaru garu tà n maa nɛgii teni kere,
 te Yinni Gusunɔ u man kpɛɛ win mɔrun saa sɔɔ.

¹³ Saa wɔllun di n sãare u dɔɔ surema nɛn wasi sɔɔ,
 ma u man di.

U nɛn naasu yina beria.

Ma u man sura gbaru gbara

u man kpɛɛ nuku sankiranu sɔɔ sere ka
 baadommaɔ.

¹⁴ U nɛn toranu kpuro menna

nge wɛɛ yi ba tara.

Ma u nu gbinisi nɛn wĩirɔ.

U nɛn dam bua.

Ma u man yiberɛ nɔmu beria

mi na ñ kpɛ n ka tii yina.

¹⁵ Yinni Gusunɔ u nɛn tabu kowobu surura.

U tabu durɔbu menna

bu ka nɛn aluwaasiba kam koosia.

U nɛ, Yerusalemu taaka

nge mɛ ba ra resɛm taaku.

16 Yen s̄ona na wura m̄ò,
 na n̄oni yĩresu kokum̄o.
 Wi u koo man nukuru yemiasia u man w̄āaru
 wesia,
 u man deri.
 N̄en biba nuki sankire,
 domi yiber̄e u man kamia.

17 Na n̄oma yiyia na kanaru kua.
 Adama goo kun n̄e u man nukuru yemiasia.
 Yinni Gusun̄o u dera be ba ka n̄en t̄ambu Isireliba
 sikerene
 ba kua n̄en yiber̄eba,
 ma ba man garisi disi.

18 Yinni Gusun̄o u gem m̄o ye u ka kua m̄e.
 Domi na ñ win gere m̄em n̄ōw̄e.
 B̄ee bwesenu kpuro, i swaa dakio i n̄o,
 kpa i n̄en nuku sankiranu wa.
 N̄en w̄andiaba ka n̄en aluwaasiba ba yoru da tem
 tukum̄o.

19 Na n̄en k̄ĩnasibu somiru kana,
 adama ba man b̄or̄o k̄õru kua.
 N̄en ȳaku kowobu ka wuun guro gurobu ba gu n̄en
 SW̄EE S̄Ō
 sanam m̄e ba d̄ĩanu kasu ni ba koo di ba n̄ ka w̄āa.

20 Yinni Gusun̄o, a n̄en n̄oni sw̄āaru m̄er̄io,
 n̄en bw̄era kun kp̄ĩ.
 Na nuki sankire too,
 domi na ñ nun m̄em n̄ōw̄e.
 T̄ōw̄o tabu sun dim̄o.
 Ma wuun s̄ōw̄o ḡō w̄āa.

21 Ba n̄en weeweenu nua.
 Adama goo kun man nukuru yemiasie.
 Yiber̄eban nukura dora, ȳen s̄o a man kua m̄e.

N n mēn na, a de t̄ō te, tu na te a gerua mi,
kpa bu ko nge nε.

²² A ben nuku k̄ōsuru mεεrio,
kpa a bu kua nge mε a mañ kua nεn durum kpāarun
s̄ō.

A mεεrio nge mε na weeweenu m̄, nεn nuki
sankire.

2

Yinni Gusun̄ u Yerusalemu sεyasia

¹ Yinni Gusun̄n m̄ru baka ya seewa.

Ma ya Yerusalemu wukiri nge guru wii bakaru.

Yen bεεε ye ya raa girari sere guru win̄,

u ye kara u k̄ō tem̄.

Win m̄ru yen saa s̄ō,

u ñ yaaye ma Yerusalemu ya s̄ā win naa s̄anditia.

² U Isireliban w̄ā yenu

ka ben wusun gb̄āranu kpuro surura ka m̄ru
w̄n̄w̄ndu sari.

Ni wee nu w̄ruka tem̄.

U ben bandu ka ten wirugibun dam bua.

³ U Isireliban dam kpuro bua win m̄ru bakan s̄ō.

U tii b̄akua sanam mε yiberεba ba bu w̄rim na.

Ma u Isireli be d̄ō kare,

ma d̄ō wi, u bu di beri berika.

⁴ U bu win t̄endu gawe ka win n̄m geu.

Ma u bu ȳisi nge yiberε,

u kpuro go ye ya gea s̄ā ben n̄ni s̄ō.

U dera win m̄ru yabura nge d̄ō

ben w̄ā yen̄ Yerusalem̄.

⁵ Yinni Gusun̄ u Isireliba w̄ri nge yiberε.

U bu m̄wa nge d̄ō u ben dii geenu di.

U ben gb̄āranu k̄suka,

ma u dera wuri yi nɔɔramɔ baama ben suunu sɔɔ.

⁶ U win sãa yeru kɔsuka.

U dera ba ku ra maa sãarun tɔɔ bakanu ka tɔɔ
wɛrarugiru di.

Win mɔru seewa ka dam.

Ma u sina boko ka yãku kowobu yina.

⁷ U win sãa yeru mi ba ra nùn yãkuru kue biru kisi.

U yiberɛba Yerusalemun dii geenu nɔmu beria.

Ma wɔkinu nɔɔra win sãa yeru mi, nge tɔɔ bakanun
saa.

⁸ Yinni Gusunɔ u gɔru doke u Yerusalemun
gbãranu kɔsuku.

Wee u nu kɔsuka kpuro mam mam.

Ya kua wɔnwɔndu baama kpuro.

Gbãranu yiru ye kpuro ya kua bansu.

⁹ Yen kɔnnɔsu su numa temɔ.

Sin dãa ye ba ra ka su sɛsuku ya bɔɔkira.

Ma ba yen sina boko ka yen wirugibu gura

ba ka da tem tukumɔ.

Wooda maa sari.

Baa Gusunɔn sɔmɔbu ba n̄ maa kãsinu waamɔ win
min di.

¹⁰ Wee, yen guro gurobu ba sɔ temɔ ba nɔsu maari.

Ba tii torom wisi winɔ,

ba saaki deewa nuku sankiranun sɔ.

Ma yen wɔndiaba ba sɔ ba take.

¹¹ Nɛn nɔni yandamɔ wurin sɔ.

Nɛn wasi gbisimɔ ma nɛn torora kare.

Domi nɛn tɔmba kam kua.

Wee, bii wɛɛnu ka bibu ba wãa Yerusalemun swɛɛ
sɔɔ,

ba n̄ maa dam mɔ.

¹² Ba ben mɛrobu sɔɔmɔ ba mɔ,

mana sa ko d̄ianu wa.

Ma ba w̄arukum̄ə sw̄εε s̄əə nge be ba m̄εera kua.
Gaba ḡbisukum̄ə ben m̄eron tororu w̄əllə.

13 Yerusal̄emu, m̄ba kon nun s̄ə.
M̄ba kon ka nun weesina.
Wara u maa n̄əni s̄əəre nge wun̄ε,
n ka kp̄i n nun nukuru ȳemiasia.
Domi wun̄εn n̄əni sw̄āara kp̄ā nge nim w̄əkun nim.
Goo sari wi u koo kp̄i u tu kpeesia.

14 Wun̄εn s̄əm̄əbu ba nun gari weesugii s̄əəwa.
Ba ñ nun wun̄εn toranu s̄əəsi
bu ka nun gbara yorun di.
Gari weesugiiya ba nun s̄əəwa yi yi nun n̄əni
w̄əkua.

15 Wee, t̄ε wi u sar̄ə u ra nun taka koosiwa u ȳēε,
kpa u wia ko u n̄εε,
wuu geniwa ba ra raa soku wuu bur̄ə,
ḡn̄ s̄ə handunian t̄əmbu kpuro ba ra n nuku dobu
m̄ə?

16 Kpa yiber̄eba ba n n̄əə t̄endu b̄eri
ba n nun ȳēem̄ə ba n m̄ə,
sa nun mw̄ε nge d̄iā d̄əka.

Wee, t̄ə te sa mara ta tunuma,
sa tu wa.

17 Yinni Gusun̄ə u kua ye u ḡru doke.
U yibia ye u gerua saa yellun di u n̄εε,
u koo ko.

Wee u wun̄ε Yerusal̄emu kam kua.
U ñ wun̄εn w̄ənw̄əndu wa.
U dera yiber̄eban nukura dora wun̄εn s̄ə,
domi u bu dam k̄ā.

18 Yerusal̄emu, a Yinni Gusun̄ə n̄əəḡiru sueyo,
a de u wun̄εn wuri n̄ə.
A n̄əni ȳiresu kokuo nge daaru.

A ku wěra, a ku wuri mari.

¹⁹ A seewo a wuri ko wōkuru,
a wunen gōru kpuro kusia Yinni Gusunən
wuswaaɔ.

A noma yiiyo a nùn kana wunen bibun sō
be ba gbimə swεε sɔɔ gǎarun sō.

²⁰ Yinni Gusunə, a mεerio a wa.

Wara a kuare nge mε.

Mban sōna a dera tən kurəba ben bibu tema be ba
kĩ mi.

Mban sōna a dera yiberεba ba maa wunen sɔmɔbu
ka yāku kowobu go wunen sāa yerə.

²¹ Wee bukurobu ka bibun gonu nu kpĩ swεε sɔɔ.

Ba nən wəndiaba ka aluwaasiba go tabu sɔɔ.

A dera ba bu sakira wənwəndu sari, wunen mərun
saa.

²² A nən yiberε be na nasie sokusia baaman di

ba menna nge tōɔ bakarun saa.

Yen dōma te, goo kun kisire.

Goo kun maa seewe bii be na kĩ na seeya sɔɔ.

A dera nən yiberε u bu go kpuro.

3

Nəni swāaru sɔɔ, yīiyəbu wāa

¹ Na sāawa tɔnu wi u nəni swāaru yē

te ta na Yinni Gusunən mərun sō.

² U dera na da yam wōkuru sɔɔ, mi yam bururam
sari.

³ Ne turowa u noma doke bururu ka yoka.

⁴ U dera na woora saa nən wirun di sere ka nən
naasɔ.

N sāare u nən kukunu kəsuka,

⁵ u ka man nuku sankiranu ka nəni swāaru bunana
nge gbāraru.

6 U dera na da yam wōkuru sōo
nge gōri be ba gu n tɛ.

7 U man gbāraru bunana n ku ka yari,
ma u man bōkua ka yōni damgii.

8 Ma na nōogiru sua na somiru kana.
Adama u n̄ man swaa daki u sere nen kanaru mwa.

9 U nen swaa kenua ka kpee bakanu,
u ye go.

10 U kuku a u man mara
nge gbeeku bōo ge ga yaa mara.

U man mara nge gbee suno
ge ga yaa yōoru bwēeyɛ.

11 U nen swɛɛ bōora,
ma u man mwa u gēeka.

U man deri biti sōo.

12 U win tendu bəri
ma u man kua nge yaa ye u koo to.

13 U nen yēsa yabura ka sēenu.

14 Ma tōmbu kpuro ba man yēmō
ba womusu dokemō tōo baatere.

15 U dera na nōni swāaru wa
ma nuku sankirara man goomō nge tam.

16 U dera na kpenu tema
ma nen donnu bōokira.

Ma u man torom wisi.

17 U dera na n̄ maa wāa bəri yendu sōo,
na n̄ maa nuku dobu mō.

18 Ma na gerua na nɛɛ,

na n̄ maa dam mō,

na n̄ maa gāanu yīiyō wi, Yinni Gusunōn mi.

19 Nā n nen nōni swāaru yaaya,
n da n sāarewa nge dāa sosurarun nima na nōra ka
dēɛ.

20 Nā n yeniba kpuro yaaya, na ra wururewa.

21 Adama wee ye ya man yīiyəbu wēemə.
Na kī n tii ye yaayasia n gere.

22 Yera, Yinni Gusunən durom kun kpa,
win wənwənda kun maā nəru kue.

23 Ta ra n wuramaməwa bururu baatere.
Win bərəkiniru ta kpā.

24 Na nεε, Yinni Gusunə u sāawa negii.
Yen sōna na yīiyəbu mə wi səə.

25 U ra wi u nùn naanε sāa kīru sōosi,
kpa u wi u nùn kasu durom kua.

26 Ya wā tənū ù n Gusunən somiru mara ka
temanabu.

27 Ya wā tənū u Gusunən yoru wura win aluwaasiru
səə.

28 U n laakari mεeribu gabu wa,
u tii gawo sēε u da u n wāa wi turo,
domi Yinni Gusunəwa u nùn bu kpēε.

29 U n nùn wiru kpīiyε win nuku sankiranu səə,
kpa u n yīiyə ma u koo nùn somi.

30 U wi u nùn baara soomə baaru tīiyə u səme,
kpa u wura bu nùn wəmε.

31 Domi Yinni Gusunə u ku ra tənū biru kisi ka
baadommaə.

32 Baa ù n dera yēro u nəni swāaru wa,
ka mε, u nùn kī too,
domi win wənwənda kpā.

33 N n win kīru u ka tənū nəni sō,
kpa u nùn nuki sanku.

34-36 Yinni Gusunə u yē

sanam mε ba yobu nəni sōomə ba taakumə.

U yē sanam mε ba n tumbu kuammε nge mε n
weenε.

U yē sanam mε ba n bu siriammε dee dee.

37 Goo kun kpě u nεε, gãanu nu kooro,
Yinni Gusunə ù kun nin wooda wě.

38 Wi, Gusunə Wərukoo
wiya u ra de gea ka kōsa yu na.

39 N n mēn na, mban sōna tōnu u ko n weeweenu
mə.

U de u weeweenu ko win durum sō.

40 Yen sō, i de su bεsən daa mεeri
kpa su ye wěeri

su wa su ka gəsirama Yinni Gusunən mi.

41 Gusunə u wāa wəllə.

I de su nōma yīiya su nùn kana.

42 Su nεε, Yinni, sa durum kua,
sa nun seesi.

A n̄ sun suuru kue.

43 A tii berua wunen məru bakan sō,
ma a sun naa gira a go wənwəndu sari.

44 A dua guru wiru səə a ku ka bεsən kanaru nən sō.

45 A dera ba sun garisi nge kubanu bwesenun
suunu səə.

46 Bεsən yiberəba kpuro ba sun nəə kuurimə.

47 Ye ya sun tie, yera nandabu ka berum,
domi ba bεsən yānu gura,
bεsən tem mu kua bansu.

48 Wee na nəni yīresu kokumə
yèn sō nən tamba kam kua.

49 Nən nəni yīresu kokumə, su n̄ yōre,

50 na ka mara Yinni Gusunə u nən laakari kooma
wəllun di,

51 kpa u wa ma ye ya Yerusalemugibu deemamə,
ya nən nuki sankā.

52 Be ba man tusa kam səə
ba man naa gira nge gunə.

53 Ba kī bu nən wāaru kpeesia wəru səə.

Ba man kpenu kasuka.

⁵⁴ Nim mu man mwεεmɔ,
ma na nεε, na kam kuawa.

⁵⁵ Saa ye sɔɔ, na kanaru kua na nεε,
Yinni Gusunɔ, na nun soka saa wɔru ge sɔɔn di,

⁵⁶ ma a nen nɔɔ nua.
A ku wunen swaa kɔre.

A nen wuri ka nen weeweenu nɔɔwɔ.

⁵⁷ Dɔma te, a man susi,
a man sɔɔwa a nεε, n ku berum ko.

⁵⁸ Yinni a man siria
ma a nen wɔaru yakia.

⁵⁹ A wa kɔsa ye ba man kua,
a man sirio.

⁶⁰ A wa mɔru ye ba man kɔsiemɔ
ka nɔɔ tia ye ba mɔ bu ka man seesi.

⁶¹ Yinni Gusunɔ, a ben wɔma nua ye ba man
koosimɔ.

⁶² A ben nɔɔ tia wa ye ba man koosi
ba ka man gerusimɔ tɔɔ baatere.

⁶³ Ye ba mɔ kpuro sɔɔ gesi,
nena ba ra n womu dokemɔ.

⁶⁴ Yinni Gusunɔ, na yɛ ma kaa bu kɔsie
nge mε ben kookoosu nε.

⁶⁵ Kaa ben gɔrun nɔni wɔke
kpa a de wunen bɔri yi n sɔa ben baa.

⁶⁶ Kaa bu naa gira ka mɔru baka
kpa a bu kpeerasia
ba kun maa wɔa tem mε sɔɔ.

4

Yerusalemugibun wahala tabun sɔ

¹ Yinni Gusunɔn sɔa yerun wura gea ye, ya tĩra.
Ten kpenu nu yari swεε kpuro sɔɔ.

² Yerusalemun tən be ba raa garisi nge wura gea,
ba gisə bu garisiwa nge tem mənnu.

³ Baa ka gbeeku bōnə, nu ra nin binu bom kē.
Adama nən tambu ba ñ ben bibun wənwəndu mə.
Ba sāawa nge taataa niru te ta wāa ghaburə.

⁴ Ba dera ben bii wēenun yari mani nin darosu səə
nim nərūn s̄.

Bibu ba dīanu kasu, adama goo sari wi u koo bu wē.

⁵ Be ba ra raa dīa geenu di,

ba gbisukumə swεε səə.

Be ba seeya doo nəuru səə,

ba kubanu būrimə.

⁶ Nən təmbun seeyasiabu bu kpā, bu Sodomugibu
kere,

wuu ge Yinni Gusunə u kpeerasia nəni kpaki teeru
goon nəma sari mi səə.

⁷ Ben sina bibu ba raa wēsu bururam kere.

Ba mam bom bekum bururam kere.

Ben wasin gəna ra n sōriwa

kpa ben wuswaa ya n ballimə nge kpee gobiginu.

⁸ Adama tē ba d̄ə durom tīram kere.

Ba ku ra maa bu tubu swεε səə.

Ba woorewa sere ben gəna ya kukunu mani.

Ma ben wasi gbere nge dāa gbeba.

⁹ Be ba gbimə tabu səə, ben gəə buram bo

n kere be ba ra nəni s̄ore

bu woora ḡərun s̄ bu sere gbi.

¹⁰ Baa mε bii mεrobu ba ben bibu kī too,

ka mε, ba bu yikumə ba dimə

wahala ye ya be, nən tambu deeman s̄.

¹¹ Yinni Gusunə u win məru kpuro s̄əsi,

u Yerusalemu d̄ə s̄ere

ma ya d̄ə mwaara sere ka yen kpεεkpεekuə.

12 Sina boko goo ñ kun me tɔn diro goo sari
handunia sɔɔ
wi u raa tamaa yiberɛ u koo kpĩ u du Yerusalemun
gb̄ararun kənnɔn di.

13 Wahala baka yeni ya nawa
Gusunɔn sɔmɔbu ka yāku kowobun toranun sɔ.
Domi bera ba be ba ñ toranu ganu kuen yem yari
Yerusalemun swɛɛ sɔɔ.

14 Ba ra n sirenɛwa swɛɛ sɔɔ ba n babi nge wōkoku
ba n disi sɔɔwa tɔmbun yem sɔ.
Goo kun kākɔ u mam ben yānu baba.

15 Bā n da tɔmbun bɔkuɔ, ba ra bu girewa bu nɛɛ,
i doonɔ minin di, bɛɛ disigibu.

I ku susima i sun baba.
Yera ba ra doonɛ min di ba kun yɛ mi ba dɔɔ.
Bā n maa wāa bwese tukunun suunu sɔɔ,
nu ra bu sɔwa nu nɛɛ,
i ku sina bɛsɛn suunu sɔɔ mini n ka tɛ.

16 Yinni Gusunɔn tii u bu yarinasia ka mɔru.

U ñ kī u bu wa.

U ñ ben yāku kowo goo doke gāanu.

U ñ maa ben durɔ tɔkɔnun wɔnwɔndu kue.

17 Sa swaa mɛɛra sa wasira
su ka wa min di somira koo sun naawa.
Sa raa bweseru garu mɛɛra
te sa yīiyɔ ta koo sun faaba ko.

Wee, ta ñ sun faaba kue.

18 Yiberɛba ba bɛsɛn sanu sanusu mɛɛra,
bu ka sun yinari su da wuun batuma sɔɔ.

Bɛsɛn gɔɔ turuku kua.

Bɛsɛn wāarun tōra kpawa mi.

19 Bɛsɛn yiberɛ be, ba gunɔ bakeru sāabu kere.

Ba sun yɔɔru bwɛɛye gbaburɔ.

Ba sun naa gire sere guunu wǎllǎ.

²⁰ Bɛsɛn sina boko wi u dera sa wǎa,
wi, wi Yinni Gusunǎ u gǎsa,
wee, ba nǎn yina mwa.

N deema sa raa nɛɛ,
win saabuwa sa ka tii mǎ bwesenun suunu sǎǎ.

²¹ Bɛɛ maa Edǎmuba, bɛɛ be i wǎa Usio,
i ko kpĩ i nuku dobu ko tɛ,

adama i n yɛ ma siribu bɛɛ mara.

I ko i ko nge be tam mu goomǎ kpa i tereru yǎra.

²² Bɛɛ Yerusalemugibu, bɛɛn sɛɛyasiabu kpa.

Ba ñ maa bɛɛ yoru mwaamǎ bu ka doona.

Adama bɛɛ Edǎmuba, Yinni Gusunǎ u koo bɛɛ mǎru
kǎsia,

kpa u bɛɛn toranu terasia.

5

Yinni Gusunǎ, a de su wurama wunen mi

¹ Yinni Gusunǎ, a yaayo ye n sun deema.

A mɛɛrio a wa nge mɛ sa wǎa sekuru sǎǎ.

² Bɛsɛn tem mɛ a sun wɛ mu kua gabugim.

Tǎn tukoba ba wǎa bɛsɛn diaǎ.

³ Bɛsɛn baababa ba gu,

ma bɛsɛn mɛrobu ba gǎminiru sǎ.

Sa wǎa tundobu sari.

⁴ Gobiya sa ra kǎsie su sere bɛsɛn tiin dǎkǎn nim nǎ.

Gobiya sa ra maa ka bɛsɛn tem dǎa dwe.

⁵ Wee, bɛsɛn yiberɛba ba sun yoru diisiamǎ.

Sa wasire, ba ñ maa sun wɛrabu wɛɛmǎ.

⁶ Sa Asirigibu ka Egibitigibu dǎanu kana.

⁷ Wee, bɛsɛn baababa ba kǎsa kua,

adama ba ñ maa ka sun wǎa.

Bɛsɛra sa yen wahala sǎǎwa.

8 Yoba ba kua beŋen yinnibu.

Goo maa sari wi u koo sun w̄ara ben n̄oman di.

9 Sa ra beŋen w̄āaru kari b̄ariewa,
domi sa ra ka yiber̄eba tabu kowa gbabur̄o
su sere wa su di.

10 Ḡōorun s̄o beŋen wasi sw̄ia nge p̄ēē w̄ōo yeru.

11 Ba t̄on kur̄abu ka w̄andiaba gabirim̄o
Yudan tem kpuro s̄o ka sere Yerusalem̄o.

12 Ba beŋen wirugibu mw̄ēera ba soora doke.

Ba ñ dur̄o t̄ok̄onu b̄ēere w̄ē.

13 Ba beŋen aluwaasiba mw̄ēera nge yobu bu ka som
nam.

Ma biba d̄āa guram̄o ba w̄arukum̄o yen bunum s̄o.

14 Beŋen bukurobu ba ku ra maa sine
bu siribu ko siri yer̄o.

M̄eya beŋen aluwaasiba ba ku ra maa womusu ko.

15 Beŋen nuku dobu bu kpa.

Beŋen nuku dobu yaabu ḡosira nuku sankiranu.

16 Beŋen b̄ēere ya kpa.

Anna a wahala baka wa tora ni sa kuan s̄o.

17 Gis̄o sa nuki sankire,
ma sa n̄oni ȳiresu kokum̄o,

18 ȳèn s̄o guu te ba m̄ò Sīoni ta kua bansu,
ma ta kua gbeeku b̄ōnun w̄āa yeru.

19 Adama wun̄e Yinni Gusun̄o, a s̄āawa sun̄o.

Kaa n bandu diiwa sere ka baadommāo.

20 Kaa n sun deriwa n ka t̄e?

M̄ban s̄ōna kaa n sun duari sere ka baadommāo.

21 Yinni Gusun̄o, à n n̄ēē, su wurama wunen mi,
sa ko wurama.

A de beŋen w̄āaru tu wurama nge yellu.

22 Kaa n ka sun m̄oru baka s̄āawa?

Kaa n sun deriwa mam mam?

Luda yá takada kú Bisá yáo
Portions of the Holy Bible in the Busa language of
Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bisá (Busa)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

8631d380-7d17-5581-abf9-174814e8ccc3